

**Zeitschrift:** Bulletin de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles = Bulletin der Naturforschenden Gesellschaft Freiburg

**Herausgeber:** Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles

**Band:** 31 (1930-1932)

**Vereinsnachrichten:** Compte-rendu annuel du président sur la marche de la société :  
1931 - 1932

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Compte-rendu annuel du Président sur la marche de la Société 1931—1932.

*Messieurs et chers collègues,*

C'est encore une année sans incident particulier, qui vient de s'écouler pour notre Société fribourgeoise des sciences naturelles.

Notre première séance a eu lieu le jeudi 13 novembre 1930. Le Comité en charge y a été réélu à l'unanimité. Le nombre de nos séances a été le même encore que celui des années dernières: huit au semestre d'hiver, trois et une excursion au semestre d'été.

## *Conférences et communications.*

Dans les séances ont été données les conférences et les communications suivantes:

Dr J. Collaud, professeur: *Les ancêtres de notre bétail fribourgeois.*

Prof. P. Girardin: *Sur l'état de l'enseignement supérieur en Russie.*

A. Müller, assistant : a) *Über eine Kristallhöhle im Blindental, Wallis*; b) *Erze von Cerniat (Freiburg).*

Prof. Dr H. Erhard: *Otto Schmeil und sein Werk.*

Dr P. Gerber, professeur: *La Suisse au 4<sup>me</sup> congrès international des géomètres et au 3<sup>me</sup> congrès international de photogrammétrie, à Zurich en 1930.*

Dr J. Carl, Genève: *En expédition scientifique dans les montagnes de l'Inde méridionale (avec projections).*

Dr R. Menzel, Wädenswil: *Streifzüge durch Java und Sumatra* (avec projections).

Prof. P. Girardin: *Sur la planète Eros.*

Dr O. Büchi, conservateur: a) *Le rapport du Musée d'histoire naturelle pour 1930*; b) *Démonstration au Musée même des nouvelles acquisitions.*

Dr L. Pittet, La Chassotte: *Considérations générales sur la protection des oiseaux.*

Prof. Dr L. Weber: *Statistisches zur Mineralogie.*

Dr P. Lambossy, professeur: *Deux problèmes posés par le calendrier.*

Les deux conférences qui nous ont été données par des hôtes du dehors, la première, le jeudi 19 janvier 1931, par M. le Dr J. Carl, sous-directeur du Muséum d'histoire naturelle de Genève, la seconde le jeudi 12 février 1931, par M. le Dr R. Menzel, directeur de l'établissement fédéral d'essais arboricoles et viticoles, à Wädenswil, méritent une mention spéciale. Elles furent données toutes deux à l'auditoire de minéralogie de la Faculté des Sciences. M. le Dr Carl, fut le chef d'une expédition zoologique suisse dans l'Inde méridionale dans l'hiver 1926-1927. Cette expédition a fait l'exploration zoologique des massifs des Nilgiris, Anaimalais et Palnis, dans la partie méridionale de l'Hindoustan. Son but principal était de confirmer par l'exploration de groupes zoologiques négligés jusqu'alors, la thèse du caractère insulaire de cette partie de l'Inde, que Fritz Sarasin avait fondé essentiellement sur la répartition des Reptiles et des Mollusques. Le récit du Dr Carl fut extrêmement captivant, illustré par surcroît de nombreuses et magnifiques projections.

M. le Dr Menzel a fait partie de cette équipe de jeunes savants naturalistes suisses qui, sur l'invitation du gouvernement hollandais, ont travaillé ou travaillent encore au célèbre Institut de recherches botaniques et zoologiques sur les parasites des cultures tropicales, que le gouvernement des Indes néerlandaises a créé à son siège principal, à Buitenzorg, dans l'île de Java. M. Menzel a passé ainsi plusieurs années à Java; il l'a visité et parcouru dans plusieurs de ses parties, ainsi qu'une partie de Sumatra. Le récit de son séjour, de l'un ou l'autre de ses voyages à Java.

et à Sumatra, l'exposé des procédés de colonisation pratiqués par les Hollandais et les résultats obtenus, furent naturellement pour nous d'un intérêt extrême, soutenu d'ailleurs également par de magnifiques projections.

C'est encore à M. le professeur Erhard que nous devons la bonne fortune d'avoir eu ces deux conférenciers du dehors et d'avoir entendu leurs récits d'un intérêt exceptionnel. Nous remercions très vivement notre collègue pour cet excellent service rendu à la Société et je souhaite vivement aussi qu'il veuille bien, cette année-ci encore, chercher dans ses relations scientifiques quelque bonne fortune pareille à nous procurer.

Je dois souligner également l'exposé qu'a bien voulu nous faire M. le Dr L. Pittet. Le Dr Pittet est président du Comité national et membre du Comité international pour la protection des oiseaux ; il y avait fort longtemps que nous n'avions eu le plaisir de le voir participer à nos séances et ce fut pour nous d'un intérêt exceptionnel de l'entendre. Je souhaite aussi qu'il veuille bien nous faire bénéficier encore de sa grande autorité dans ce domaine de la protection des oiseaux et nous tenir au courant de ses résultats.

### *Excursion annuelle.*

L'excursion annuelle a eu lieu le dimanche 12 juillet selon l'itinéraire suivant, Schwefelbergbad, Selibühl, Gurnigelbad, Guggisberg, Schwarzenburg et retour par Heitenried.

Le programme prévu était le suivant:

- 7 h. 30. Départ en autocar (Place de la Gare).
- 9 h. Arrivée à Schwefelbergbad, 1398 m.
- 10 h. Arrivée à Selibühl-Sattel;  
Montée au Selibühl 1752 m.
- 11 h. Courtes causeries de M. le professeur P. Girardin: *L'âge de la terre*; de M. le Dr P. Gerber: *Die Freiburger-Stufenlandschaft*; de M. le professeur R. de Girard: *Le paysage dans les Alpes fribourgeoises*.
- 12 h. Dîner du Rucksack au chalet du Selibühl.
- 14 h. Départ pour Gurnigelbad;  
Arrêt à Gurnigelbad.

15 h. 30. Départ pour Schwarzenburg ;

Arrêt à Schwarzenburg.

17 h. 30. Départ et rentrée à Fribourg, par Heitenried, vers 19 h.

Nous eûmes le beau temps et la journée réussit parfaitement. Elle se passa d'une manière entièrement conforme au programme que nous venons de donner, sauf qu'au retour, au lieu d'aller directement de Gurnigelbad à Schwarzenburg, nous eûmes encore assez de temps pour remonter à Guggisberg que beaucoup de participants ne connaissaient pas. Nous eûmes même assez de temps pour permettre à tous ceux que la chaleur très lourde de cet après-midi de juillet n'arrêtait pas, ou que la soif n'avait pas immédiatement précipités derrière une table de café devant un grand bock de bière, de monter au sommet du rocher du Guggershorn. La vue, comme celle que nous avions eue du Selibühl aussi, était très belle et très nette ce jour-là ; en particulier du Selibühl la chaîne de l'Ochsen, du Ganterist et de la Nünenenfluh se détachait en face de nous, dans toute sa splendeur et avec une netteté telle qu'on en apercevait tous les détails.

Les courts exposés prévus au sommet du Selibühl de MM. Girardin, Gerber et de Girard furent très intéressants ; ils susciterent d'ailleurs une savante discussion à laquelle prit part également M. le Dr Büchi et qui se termina bientôt sur l'herbe, impatients que nous étions de passer des hypothèses et des déductions géologiques aux réalités plus prosaïques mais plus sûres que faisaient le contenu de nos sacs. Nous dînâmes sur place au sommet du Selibühl sans éprouver trop fortement la nécessité de redescendre au chalet pour y trouver de l'eau. D'ailleurs, à peu près chacun des participants avait dans son sac un moyen ou l'autre plus perfectionné pour étancher sa soif.

Nous étions encore à peu près le même nombre de participants que dans les excursions de ces deux dernières années. Nous avions réussi à remplir de nouveau à peu près exactement, cette fois-ci un bel autocar tout neuf, d'une quarantaine de places. Les arrêts prévus étaient nombreux ; il s'y en ajouta encore un, celui du Guggisberg. Ils furent cependant tous nécessaires, principalement ceux de l'après-midi, autant pour calmer une soif tenace que pour reconnaître les pittoresques endroits où nous passions.

*Etat des membres.*

L'état de nos membres honoraires et ordinaires a de nouveau subi quelques modifications dans le courant de cette année. La mort, cette personne impitoyable et inflexible nous a réclamé à nouveau son tribut, un tribut assez lourd cette année-ci: trois membres honoraires: M. Hans Schardt, professeur à l'Ecole polytechnique fédérale, M. Maurice Tribolet, professeur à l'Université de Neuchâtel, le R. P. Wassmann, professeur à l'Ignatius-Collège, à Valkenbourg (Hollande); deux membres ordinaires: M. Louis de Techtermann, directeur de l'Ecole d'agriculture de Grangeneuve, M. Rodolphe Spielmann, architecte à Fribourg.

Nos trois membres honoraires disparus étaient exactement, par un hasard assez singulier, les trois derniers de l'état de nos membres honoraires rangés par ordre alphabétique. M. le professeur Schardt a été le maître de plus d'un de nos géologues; il fut peut-être le maître aussi et en tout cas l'ami de notre regretté président d'honneur, M. Maurice Musy. Le R. P. Wassmann, connu par ses travaux sur les fourmis, fut de cette équipe de docteurs honoris causa, auxquels notre Faculté des Sciences décerna, il y a quelques années, cette distinction bien méritée par leur carrière scientifique; les deux autres étaient notre botaniste Firmin Jaquet et notre président d'honneur nommé plus haut.

Nos deux membres ordinaires décédés apparurent rarement à nos séances, probablement faute de temps; ils nous furent cependant fidèles au moins pour la cotisation. Nous leur en restons vivement reconnaissants. Nous présentons aux familles ou aux parents qui ont perdu leur soutien l'expression de nos sincères condoléances.

Nous avons dû à nouveau considérer comme démissionnaires deux membres qui se sont obstinés à nous laisser revenir impayée leur carte de cotisation: M. le Dr P. Buillard et M<sup>lle</sup> Anna Hug, à Fribourg, et un membre qui, loin de Fribourg, paraît avoir perdu définitivement le contact avec nous: M. le Dr Franz Schnittmann, à Hammelburg (Bavière).

Nous avons eu trois inscriptions de nouveaux membres, dont une seule de membre ordinaire ; elles ne compensent malheureusement pas les pertes subies. Ce sont : comme membre ordinaire :

M. le Comte Pierre de Zurich, à Fribourg ;  
comme membres étudiants :

M. l'abbé Peters Jakob, étudiant biol., à la Faculté des Sciences,  
R. P. Hubmann, Pius, étud. biol. à la Faculté des Sciences ;  
M. Ackermann, Léon, étud. phys., à la Faculté des Sciences.

M. le Dr Birrer, Antoine et M. Müller Auguste, assistant, jusqu'ici membres étudiants, sont devenus membres ordinaires.

#### *Assemblée annuelle de la S.H.S.N.*

La session annuelle de la Société helvétique des sciences naturelles s'est tenue à La Chaux-de-Fonds et au Locle, du jeudi 24 au dimanche 27 septembre derniers. Elle avait été préparée avec beaucoup de soins par nos amis de la montagne neuchâteloise. En particulier les conférences générales, toutes avec projections, de Piccard (Bruxelles): *Une journée dans la stratosphère* ; de Schideler (Paris): *L'utilisation de l'énergie thermique des mers et les essais de M. Georges Claude à Cuba* ; de Arbenz (Berne): *Die geologische Geschichte Südafrikas und seiner Lagerstätten* ; de Perez (Paris): *Les Rhizocéphales, parasites des Pagures*, données à La Chaux-de-Fonds ou au Locle, avaient par leurs titres et les personnalités en cause un intérêt de premier ordre ; elles ont tenu amplement ce qu'elles promettaient. L'excursion en automobiles au lac des Brenets et au Saut-du-Doubs fut une promenade enchanteresse par un magnifique après-midi d'automne, dans une nature que la richesse des teintes automnales dans leur plein développement rendait vraiment merveilleuse.

Fribourg et la Société fribourgeoise des sciences naturelles avaient de nouveau un nombre bien convenable de participants à cette 112<sup>me</sup> session de la S.H.S.N. ; y ont pris part MM. les professeurs Bays (avec M<sup>me</sup> Bays), de Diesbach et Weber, M. le Dr Gerber, professeur, M. le Dr A. Gandolfi-Hornyold, privat-docent, MM. les Drs L. Chardonnens, J. Tercier et E. Bell, M. Auguste Müller, licencié ès sciences.

*Publications de la Société.*

Nous avons publié cette année le volume XXX de notre *Bulletin de la Société fribourgeoise des Sciences naturelles*, contenant les comptes-rendus 1928-1929 et 1929-1930. Le volume précédent du Bulletin, le vol. XXIX, avait 286 pages; le vol. XXX, encore du format habituel, n'a plus que 234 pages; mais c'est bien assez pour les ressources financières dont nous disposons aujourd'hui. Dans quelques instants le caissier, M. le Dr P. Lambossy, nous donnera les chiffres précis d'une situation de caisse qui est en gros celle-ci: à l'actif, en caisse, une somme d'à peu près deux cents francs; au passif, une dette d'un millier de francs auprès de l'imprimerie Fragnière, comme solde de sa facture, pour l'impression de ce vol. XXX, facture dont nous n'avons pu payer jusqu'ici que la moitié. C'est dire que nous serons empêchés pour bien longtemps de publier, pour le moins, de nouveaux fascicules de nos Mémoires, à moins que l'Etat ou quelque autre Crésus veuille bien nous venir en aide d'une façon exceptionnelle.

A propos du vol. XXX du Bulletin que nous venons de publier, je dois signaler également une modification assez importante que nous avons adoptée, en particulier sur les conseils de M. le professeur Weber, pour le format des volumes à venir. Pour diverses raisons, dont la principale est d'avoir un format plus adapté à l'impression des travaux scientifiques, nous avons décidé de terminer avec ce vol. XXX une première série des volumes de notre Bulletin et de commencer avec le vol. XXXI, qui paraîtra dans deux ans, une nouvelle série de volumes avec un format plus grand. Nous avons adopté le format habituel des publications à caractère scientifique; celui qui fut déjà, dès le début, adopté pour nos Mémoires.

Pour compléter notre décision, nous avons mis, à la fin de ce vol. XXX, une table des matières des trente volumes parus jusqu'ici, qui est donc un répertoire alphabétique complet de tous les articles contenus dans ces volumes, quelle que soit la nature de ces articles. M. le professeur Weber et M. le Dr Büchi ont bien voulu se charger de la tâche assez grande d'établir cette table; je leur en exprime ici notre vive reconnaissance.

*Conférences publiques en 1930-1931.*

Comme nous le demandions dans notre dernier rapport, l'Etat a bien voulu ramener son subside pour ces conférences publiques de la Grenette en 1930 à 300 fr. Comme nous le laissions entrevoir aussi dans notre dernier rapport, la série des huit conférences organisées pour novembre et décembre 1930, nous a coûté passablement plus que celles des années antérieures. Même avec le subside de l'Etat ramené à 300 fr., comme il vient d'être dit, il est resté, tous comptes bouclés, un déficit de 27 fr. 85. Il ne serait évidemment pas indiqué de renouveler trop souvent cette façon de faire.

Cependant, plusieurs de nos conférenciers étaient de Fribourg, à commencer par Son Excellence Mgr Besson qui avait bien voulu accepter pour la troisième fois, de donner la première conférence de la série ; nous lui en sommes encore une fois très vivement reconnaissant. Sans parler de son prestige et de sa documentation comme conférencier, Mgr Besson a toujours l'attrait d'une langue et d'une parole magnifiques, indépendamment de celui de son sujet. Le collège avait bien voulu également se charger de recevoir M. le Professeur Levaux venu de Liège et diminuer ainsi un peu nos frais ; nous en remercions vivement M. le Recteur du Collège.

La conférence qui fut pour nous la source de frais exceptionnels, est celle du Dr J. Comandon, pour des raisons d'ailleurs où le conférencier n'est pour rien. Le fait d'avoir voulu donner dans la salle de la Grenette un film décrivant des phénomènes de biologie du monde microscopique, et qu'il était absolument nécessaire de reproduire sur l'écran dans de bonnes conditions, fut cause que l'après-midi même précédent la conférence, nous dûmes, M. le Dr Comandon et moi, nous mettre à la recherche d'un appareil plus puissant que celui que nous avions préparé. L'appareil nécessaire, parti de Zurich à 15 h., était en place à 20 h., avec son opérateur particulier. Il est résulté naturellement de ces locations et déplacements d'appareils et d'opérateurs des frais supplémentaires assez élevés.

La série des huit conférences était la suivante:

Vendredi 7 novembre: Son Excellence Mgr Besson, évêque de Lausanne, Genève et Fribourg: *La Suisse romande au commencement du moyen âge.*

Vendredi 14 novembre: M. Léopold Levaux, professeur à l'Université de Liège: *Léon Bloy, le Pélerin de l'Absolu.*

Vendredi 21 novembre: M. Louis Benoît, professeur à Lausanne: *Le Canal de Suez* (avec projections).

Vendredi 28 novembre: M. Serge Barrault, professeur à l'Université de Fribourg: *Le thème de la mort dans la poésie française contemporaine.*

Vendredi 5 décembre: M. le Dr J. Comandon, président de section à l'Office national français de recherches scientifiques, à Paris: *Le cinématographe, instrument de recherches scientifiques* (projections de films cinématographiques décrivant des phénomènes biologiques en mouvement accéléré).

Vendredi 12 décembre: M. Jean Colin, conservateur de la Bibliothèque de Nancy: *Les villes d'or et les villes blanches du Maroc* (avec projections).

Vendredi 19 décembre: M. Gaston Castella, professeur à l'Université de Fribourg: *La révolution de 1830 en Suisse.*

Vendredi 26 décembre: Projections de photographies en couleurs naturelles (autochromie): *La montagne et la plaine gruyérienne et fribourgeoise* (MM. Simon Glasson, photographe-paysagiste, et Louis Blanc, Dr en droit, à Bulle).

Elle s'est donnée, sans autre modification que le renvoi au 9 janvier de la dernière, celle du 26 décembre, de MM. Simon Glasson et Louis Blanc, à Bulle, que nous avons dû renvoyer au vendredi 9 janvier, parce que de divers côtés on nous avait fait savoir que l'on tenait à y assister et que le vendredi 26 décembre, lendemain de Noël était un empêchement pour beaucoup.

D'ailleurs, la faveur du public pour nos conférences de la Grenette suit incontestablement, ces dernières années, une courbe de nouveau nettement ascendante. Nous serons bientôt revenus au temps lointain déjà où les auditoires des conférences de la Grenette

nette remplissaient la salle jusqu'à la dernière place, parce qu'alors il n'y avait pas à Fribourg la quantité et la variété des distractions intellectuelles et artistiques qu'on nous y offre aujourd'hui. Si malgré cela, nous revenons aujourd'hui aux publics d'autrefois, cela tient avant tout à la qualité et à l'originalité des conférenciers et de leurs sujets, avec qui nous nous efforçons de constituer nos programmes. Mais pourrons-nous toujours continuer dans cette voie ?

*Fribourg, le 19 novembre 1931.*

*Le Président, S. BAYS.*

A la séance du 19 novembre 1931, ont été élus :

MM. Dr Séverin Bays, prof., *président*,  
Paul Girardin, prof., *vice-président*,  
Dr Othmar Büchi, *secrétaire*,  
Dr Paul Lambossy, *caissier*,  
Dr Paul Demont, *membre*.

*Vérificateurs des comptes :*

MM. L. Layaz, licencié ès sciences,  
Dr A. Münzhuber, chimiste.

---